



## Benutzerhandbuch Konnektivitätsmodul für My Triumph



Dieses Handbuch enthält Informationen über Konnektivitätsmodul für My Triumph. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch stets zusammen mit dem Motorrad auf und schlagen Sie darin nach, wann immer Sie Informationen benötigen.

Die in dieser Publikation enthaltenen Angaben basieren auf den neuesten, zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Informationen. Triumph behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen, ohne dass dem Unternehmen daraus Verpflichtungen entstehen.

Jede Wiedergabe, ob ganz oder in Teilen, ist ohne schriftliche Genehmigung von Triumph Motorcycles Limited untersagt.

© Copyright 11.2019 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, England.  
Veröffentlichung Nummer 9901732-DE Ausgabe 1

---

## Inhaltsverzeichnis

Dieses Handbuch enthält eine Reihe unterschiedlicher Abschnitte. Das nachstehende Inhaltsverzeichnis wird Ihnen dabei helfen, den Beginn jedes Abschnitts aufzufinden. Im Fall von längeren Abschnitten finden Sie an dieser Stelle dann ein weiteres Inhaltsverzeichnis, das Ihnen beim Auffinden des spezifischen Themas hilft, zu dem Sie Informationen suchen.

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Vorwort .....                 | 3  |
| Garantiebeschränkungen .....  | 7  |
| Einführung .....              | 13 |
| Benutzeroberfläche .....      | 19 |
| Gekoppelte Geräte .....       | 23 |
| Wegbeschreibungen .....       | 29 |
| Telefonfunktionen .....       | 31 |
| Audiowiedergabe .....         | 35 |
| GoPro-Kamera .....            | 37 |
| Problembehebung .....         | 39 |
| Inhalt .....                  | 41 |
| Zulassungsinformationen ..... | 43 |
| Gerätebestätigungen .....     | 45 |

## Vorwort

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zum Konnektivitätsmodul für My Triumph, das für Triumph-Motorräder erhältlich ist. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch stets zusammen mit dem Motorrad auf und schlagen Sie darin nach, wann immer Sie Informationen benötigen.

## Warnung, Vorsicht und Hinweis

Wichtige Informationen im Benutzerhandbuch sind in folgender Form dargestellt:

### **Warnung**

Dieses Symbol „Warnung“ kennzeichnet spezielle Anweisungen oder Verfahren, deren Nichtbefolgung zu Verletzungen oder zum Tod führen könnte.

### **Vorsicht**

Dieses Symbol „Vorsicht“ kennzeichnet spezielle Anweisungen oder Verfahren, die, wenn sie nicht streng befolgt werden, zur Beschädigung oder Zerstörung von Ausrüstung führen können.

### Hinweis

**Dieses Symbol „Hinweis“ kennzeichnet Punkte, die für einen effizienteren und bequemerer Betrieb des Motorrads von besonderer Bedeutung sind.**

## Sprechen Sie mit Triumph

### **Warnung**

Dieses Benutzerhandbuch und alle anderen mitgelieferten Anleitungen sind als Bestandteil des Motorrads zu betrachten und sollten dauerhaft bei diesem verbleiben, auch wenn es später einmal verkauft werden sollte.

Alle Fahrer müssen vor dem Fahren das Benutzerhandbuch und alle anderen mitgelieferten Anleitungen durchlesen, um sich mit der richtigen Bedienung des Konnektivitätsmoduls für My Triumph Ihres Motorrads, seinen Eigenschaften, Fähigkeiten und Grenzen gründlich vertraut zu machen.

### **Warnung**

Verleihen Sie Ihr Motorrad nicht an andere Personen, da es beim Fahren zu einem Unfall kommen kann, wenn diese mit den Bedienelementen Ihres Motorrads, seinen Eigenschaften, Fähigkeiten und Grenzen nicht vertraut sind.

Unsere Beziehung zu Ihnen endet nicht mit dem Kauf. Ihre Erfahrungen als Käufer und Besitzer sind ein sehr wichtiger Beitrag, mit dessen Hilfe wir unsere Produkte und Dienstleistungen für Sie weiterentwickeln zu können.

Bitte helfen Sie uns dabei, indem Sie sicherstellen, dass Ihr Händler Ihre E-Mail-Adresse erhält und diese an uns weiterreicht.

Ihr Triumph-Team

# Vorwort

---

## Glossar

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bluetooth®</b>                  | Ein offener technischer Standard für die drahtlose Übertragung von Daten ortsfester und mobiler elektronischer Geräte über kurze Entfernungen. Verwendet 79 Frequenzen rund um 2,45 GHz, wobei jedes Gerätepaar auf einem anderen Kanal liegt.                                                                                                |
| <b>Gekoppeltes Gerät</b>           | Ein Gerät, für das Verbindungsinformationen auf einem anderen <i>Bluetooth</i> -fähigen Gerät gespeichert wurden. Gekoppelte Geräte verbinden sich automatisch miteinander, wenn sie sich in gegenseitiger Reichweite befinden und <i>Bluetooth</i> eingeschaltet ist.                                                                        |
| <b>Verbundenes Gerät</b>           | Ein gekoppeltes Gerät, das eine aktive Verbindung zu einem anderen <i>Bluetooth</i> -fähigen Gerät unterhält. Die Geräte können Informationen austauschen, solange die Verbindung geöffnet ist.                                                                                                                                               |
| <b>Joystick</b>                    | Mit dem Joystick navigieren Sie durch die Instrumentenmenüs. Weitere Informationen sind dem Benutzerhandbuch für Ihr Motorrad zu entnehmen.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Taste Startseite</b>            | Die Taste STARTSEITE dient zum Zugriff auf das Hauptmenü des Instrumentenbildschirms. Weitere Informationen sind dem Benutzerhandbuch für Ihr Motorrad zu entnehmen.                                                                                                                                                                          |
| <b>Maximale Anzahl von Geräten</b> | Es können maximal vier Geräte gleichzeitig mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph verbunden sein. Es können maximal 10 <i>Bluetooth</i> -fähige Standardgeräte sowie eine GoPro-Kamera und eine iOS-App mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph gekoppelt werden können.                                                               |
| <b>Erkennungsmodus</b>             | Ein Modus, in dem ein Gerät ein Signal aussendet, damit andere Geräte seinen Namen sehen und sich mit ihm verbinden können. In der Regel wird dieser Modus nur für die erstmalige Verbindung aktiviert, nicht wenn sich Geräte danach miteinander verbinden. Wie Sie diesen Modus auswählen, erfahren Sie in den Anweisungen des Herstellers. |
| <b>Anrufliste</b>                  | Liste der letzten sieben auf dem verbundenen Telefon gespeicherten (entgangenen, ausgehenden oder eingehenden) Anrufe mit Kontaktnamen. Liste ist über die Instrumente zugänglich und kann zum Zurückrufen verwendet werden.                                                                                                                  |

- Telefonbuch** Liste der Kontakte auf dem verbundenen Telefon. Ist über die Instrumente zugänglich und kann zum Anrufen eines Kontakts verwendet werden. Kontakte können nicht über die Instrumententafel am Motorrad hinzugefügt oder gelöscht werden.
- Bei fahrendem Motorrad** Geschwindigkeit größer als 3 km/h, Bremsen nicht betätigt.
- Bei stehendem Motorrad** Motor aus, Zündung ein, Getriebe im Leerlauf.

Seite absichtlich frei gelassen

## Garantiebeschränkungen

Lesen Sie diese Garantiefinformationen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

### Nutzungsbedingungen

Mit der Verwendung dieses Produkts verpflichtet sich der Kunde zur Einhaltung dieser Bedingungen sowie aller anderen schriftlichen Bedingungen und Konditionen oder Richtlinien, die er möglicherweise erhält oder die ihm zur Verfügung gestellt werden.

Triumph Motorcycles Limited behält sich im gesetzlich zulässigen Umfang das Recht vor, diese Bedingungen zu ändern, zu überarbeiten und zu ergänzen. Wenn der Kunde diesen Änderungen, Überarbeitungen oder Ergänzungen nicht zustimmt, besteht sein einziges und ausschließliches Rechtsmittel darin, das Produkt nicht zu verwenden. In bestimmten Rechtsräumen haben die in den Abschnitten **1.3** enthaltenen Einschränkungen und Ausschlüsse keine Geltung für Verbraucher.

Da die Nutzungsbedingungen auf Verbraucher Anwendung finden, ist auch zu beachten, dass in jedem der Startländer unterschiedliches Verbraucherrecht gilt, was dazu führen könnte, dass die Anwendung der aktuellen Nutzungsbedingungen nicht durchsetzbar ist, da es für einen Warenlieferanten bei Vertragsabschlüssen mit einem Verbraucher nicht immer möglich ist, die gesetzlichen Gewährleistungen auszuschließen oder Haftungen gegenüber Verbrauchern einzuschränken oder auszuschließen.

### 1. Gewährleistungsausschluss

1.1

IN EINIGEN RECHTSRÄUMEN IST DER AUSSCHLUSS VON STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER VERBRAUCHERGARANTIEEN NICHT ZULÄSSIG. IN DIESEN RECHTSRÄUMEN GELTEN DIE NACHSTEHENDEN AUSSCHLÜSSE IN DEM NACH DEN GELTENDEN GESETZEN DES RECHTSRAUMS MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG. DER KUNDE BESITZT MÖGLICHEWEISE WEITERE RECHTE, DIE JE NACH RECHTSRAUM VONEINANDER ABWEICHEN KÖNNEN.

# Garantiebeschränkungen

---

1.2

DER KUNDE BESTÄTIGT AUSDRÜCKLICH UND STIMMT ZU, DASS ALLE IN DIESEM PRODUKT ENTHALTENE UND GENUTZTE SOFTWARE IN IHRER DERZEITIGEN FORM („AS IS“) UND NACH VERFÜGBARKEIT, MIT SÄMTLICHEN FEHLERN UND OHNE JEGLICHE WEITERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG BEREITGESTELLT WIRD, WIE, OHNE EINSCHRÄNKUNG, IM GESETZLICH MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG, STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR EIGENTUM, MARKTGÄNGIGKEIT, NICHTVERLETZUNG ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DIESES PRODUKT (UNTER EINSCHLUSS JEDER ANWENDUNG UND SOFTWARE IN DIESEM PRODUKT). TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED GEWÄHRT KEINE GARANTIE UND HAFTET NICHT FÜR DIE GENAUIGKEIT VON DATEN UND INFORMATIONEN, DIE DURCH DIESES PRODUKT UND ANWENDUNGEN UND SOFTWARE IN DIESEM PRODUKT BEREITGESTELLT WERDEN, WAS FAHRZEUGINFORMATIONEN ODER - DATEN EINSCHLIEßT.

1.3

TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED LEISTET KEINE ZUSICHERUNG ODER GEWÄHR, DASS DIESES PRODUKT ZUSAMMEN ODER IN VERBINDUNG MIT JEDER ART VON GERÄT, AUSRÜSTUNG ODER SMARTPHONE DES KUNDEN UND JEDER IM PRODUKT ENTHALTENEN ANWENDUNG ODER SOFTWARE BETRIEBEN WERDEN KANN UND ORDNUNGSGEMÄß FUNKTIONIERT. DIE VERANTWORTUNG FÜR DIE LEISTUNGSFÄHIGKEIT, FUNKTIONALITÄT UND KONNEKTIVITÄT MIT DEM GERÄT, DER AUSRÜSTUNG ODER DEM SMARTPHONE DES KUNDEN UND JEDER IM PRODUKT ENTHALTENEN ANWENDUNG ODER SOFTWARE SOWIE FÜR SÄMTLICHE REPARATUREN AN DEM GERÄT, DER AUSRÜSTUNG UND DEM SMARTPHONE DES KUNDEN UND FÜR SÄMTLICHE TATSÄCHLICH ODER VERMEINTLICH DURCH DAS PRODUKT ODER DURCH ANWENDUNGEN UND SOFTWARE INNERHALB DES PRODUKTS VERURSACHTE SCHÄDEN OBLIEGT DEM KUNDEN.

1.4

TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED LEISTET KEINE ZUSICHERUNG ODER GEWÄHR, DASS DAS PRODUKT UND SÄMTLICHE ANWENDUNGEN UND/ODER SOFTWARE INNERHALB DES PRODUKTS FREI VON FEHLERN, UNTERBRECHUNGEN, BESCHÄDIGUNGEN, ANGRIFFEN, VIREN, STÖRUNGEN, HACKING ODER ANDEREN SICHERHEITVERLETZUNGEN IST.



## 2. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

### 2.1

OHNE EINSCHRÄNKUNG DER DURCH ANWENDBARES RECHT ANERKANNTEN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG UND IN DEM DURCH ANWENDBARES RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG HAFTEN TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED UND IHRE TOCHTERUNTERNEHMEN SOWIE DEREN PARTNER, MITARBEITER, LEITENDEN ANGESTELLTEN, GESCHÄFTSFÜHRER UND BEVOLLMÄCHTIGTEN DEM KUNDEN GEGENÜBER NICHT (A) IM HINBLICK AUF DIE VERWENDUNG DES PRODUKTS UND DER IM PRODUKT ENTHALTENEN ANWENDUNG, SOFTWARE ODER DATEN, (B) AUF IRRTÜMER, FEHLER ODER UNGENAUIGKEITEN DER ANWENDUNG, SOFTWARE, DATEN ODER INHALTE IM PRODUKT, (C) AUF FEHLER, VIREN UND TROJANER, DIE GEGEBENENFALLS AUF ODER VON DRITTANBIETERANWENDUNGEN ODER - SOFTWARE ÜBERTRAGEN WERDEN, (D) AUF FEHLER ODER AUSLASSUNGEN IN DATEN ODER INHALTEN ODER FÜR VERLUSTE ODER SCHÄDEN JEDLICHER ART, DIE INFOLGE DER NUTZUNG VON AUF DEM PRODUKT VERÖFFENTLICHTEN ODER GESPEICHERTEN ODER AN DAS PRODUKT ÜBERMITTELTEN DATEN ODER INHALTEN DURCH DEN KUNDEN ENTSTEHEN, (E) AUF BESCHÄDIGUNG, VERLUST, ÄNDERUNG UND WECHSEL VON AUF DEM PRODUKT VERÖFFENTLICHTEN ODER GESPEICHERTEN ODER AN DAS PRODUKT ÜBERMITTELTEN DATEN ODER INHALTEN, (F) FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN, DIE DURCH DIE NUTZUNG DES PRODUKTS, DER

ANWENDUNG, DER SOFTWARE ODER VON DATEN IM PRODUKT DURCH DEN KUNDEN ODER IM ZUSAMMENHANG DAMIT ENTSTEHEN, (G) AUF VON DRITTANBIETERN BEREITGESTELLTE DIENSTE, ANWENDUNGEN ODER SOFTWARE, (H) FÜR MITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOLGESCHÄDEN ODER FÜR GESONDERTEN ODER STRAFSCHADENSERSATZ, DIE DURCH DIE NUTZUNG DES PRODUKTS, DER ANWENDUNG, DER SOFTWARE ODER VON DATEN IM PRODUKT DURCH DEN KUNDEN ODER IN IRGEND EINEM ZUSAMMENHANG DAMIT ENTSTEHEN. TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED STELLT DAS PRODUKT AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN PRIVATEN UND HÄUSLICHEN GEBRAUCH BEREIT. DER WILLIGT EIN, DAS PRODUKT NICHT FÜR GEWERBLICHE ODER GESCHÄFTLICHE ZWECKE ODER ZUM WEITERVERKAUF ZU NUTZEN. TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED HAFTET DEM KUNDEN GEGENÜBER NICHT FÜR ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTSEINBUßEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG ODER GESCHÄFTSAUSFALL.

### 2.2

KEINE DER VORLIEGENDEN BEDINGUNGEN BESCHRÄNKT DIE HAFTUNG VON TRIUMPH MOTORCYCLES LIMITED FÜR (A) TOD ODER PERSONENSCHÄDEN DURCH EIGENE FAHRLÄSSIGKEIT, (B) BETRUG ODER BETRÜGERISCHE FALSCHEDARSTELLUNG ODER (C) VORSÄTZLICH ODER DURCH GROBES VERSCHULDEN VERURSACHTE SCHÄDEN ODER SCHLIEßT EINE DERARTIGE HAFTUNG AUS.

# Garantiebeschränkungen

---

## 3. Anwendungen von Drittanbietern

Das Produkt kann Inhalte, Daten, Informationen, Dienste, Software oder Materialien von Drittanbieteranwendungen anzeigen oder verfügbar machen, die auf dem Gerät, der Ausrüstung und dem Smartphone des Kunden ausgeführt werden. Triumph Motorcycles Limited hat keinen Einfluss auf die Sicherheit, die Inhalte, die Richtigkeit, die Gültigkeit, die Rechtmäßigkeit oder andere Aspekte derartiger Drittanbieteranwendungen und ist nicht dafür verantwortlich, diese zu prüfen oder zu bewerten. Triumph Motorcycles Limited übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für die Verfügbarkeit, die Inhalte, die Sicherheit, die Datenschutzpraktiken oder die Leistungsfähigkeit derartiger Drittanbieteranwendungen.

Soweit dies nach anwendbarem Recht zulässig ist, leistet Triumph Motorcycles Limited keine Gewähr oder Garantie für Drittanbieteranwendungen oder heißt diese gut und haftet dem Kunden oder anderen Parteien gegenüber nicht für deren Missbrauch oder Drittanbieteranwendungen. Der Kunde erkennt ausdrücklich an und stimmt zu, dass die Nutzung von Drittanbieteranwendungen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Richtlinien des Drittanbieters, einschließlich dessen Datenschutzrichtlinie, unterliegt. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Richtlinien werden zwischen dem Kunden und dem Drittanbieter vereinbart. Dem Kunden wird daher empfohlen, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Datenschutzrichtlinien für

Drittanbieteranwendungen zu überprüfen, bevor er diese akzeptiert. Triumph Motorcycles Limited ist nicht verantwortlich für Drittanbieteranwendungen und Allgemeine Geschäftsbedingungen, die sich auf Drittanbieteranwendungen beziehen. Triumph Motorcycles Limited kann den Zugriff auf Drittanbieteranwendungen jederzeit und ohne Benachrichtigung des Kunden ändern, reduzieren, beschränken, aussetzen, aufheben, anpassen oder deaktivieren.

## 4. Anpassungen

Triumph Motorcycles Limited behält sich das Recht vor, die Spezifikationen oder das äußere Erscheinungsbild des Produkts nach eigenem Ermessen zu verbessern, anzupassen und zu ändern, ohne dem Kunden gegenüber haftbar zu sein. Wenn der Kunde mit den Verbesserungen, Anpassungen und Änderungen nicht einverstanden ist, besteht sein einziges und ausschließliches Rechtsmittel darin, das Produkt nicht zu verwenden.

Der Kunde erkennt ausdrücklich an und stimmt zu, dass das vorliegende Handbuch für mehrere Fahrzeugmodelle bestimmt ist und dass einige Funktionen in einigen Fahrzeugmodellen möglicherweise nicht verfügbar und funktionsfähig sind. Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, haftet Triumph Motorcycles Limited in keinem Fall für Unterschiede oder Abweichungen bei Funktionalitäten oder Leistungsfähigkeit zu bzw. von dem vorliegenden Handbuch. Der Kunde erkennt ferner ausdrücklich an und stimmt zu, dass die in diesem Handbuch verwendeten Bilder und Illustrationen entweder aus der Entwicklungsphase stammen oder der Erläuterung dienen und von den tatsächlich im Produkt verwendeten Bildern und Illustrationen abweichen können.

## 5. Höhere Gewalt

Triumph Motorcycles Limited haftet nicht für Verluste oder Schäden aufgrund von Handlungen, Ereignissen oder Ursachen höherer Gewalt, wie unter anderem Kriege, Unruhen, Terrorakte, Seuchen, Aufruhr, Feuer, Erdbeben, Sturm, Überschwemmung, Ausfall der öffentlichen Versorgungseinrichtungen oder Transportunternehmen, Arbeitskampf, Generalstreiks, Aussperrungen, Einschränkungen durch Gesetze oder Verordnungen.

## 6. Sonstiges

Triumph Motorcycles Limited hat keinen Zugriff auf und verarbeitet keine im Produkt gespeicherten personenbezogenen Daten. Der Kunde erkennt ausdrücklich an und stimmt zu, dass in dieses Produkt eingegebene personenbezogene Daten (z.B. Adressen, Telefonnummern usw.) auch dann im Speicher des Produkts gespeichert sein können, wenn das Produkt aus dem Fahrzeug ausgebaut wird, und dass die Verantwortung für den ordnungsgemäßen Umgang und die ordnungsgemäße Verwaltung derartiger personenbezogener Daten (einschließlich deren Löschung aus Datenschutzgründen) auch im Fall eines Weiterverkaufs oder der Entsorgung dieses Produkts allein beim Kunden liegt. Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, haftet Triumph Motorcycles Limited in keinem Fall für die im Produkt verbliebenen oder gespeicherten personenbezogenen Daten.

In bestimmten Rechtsräumen dürfen bestimmte Funktionen des Produkts nicht genutzt werden, während das Fahrzeug in Bewegung ist oder während es steht, aber nicht gemäß dem in diesen Rechtsräumen geltenden Straßenverkehrsrecht geparkt ist. Es liegt in der Verantwortung des Fahrers, bei der Nutzung des Produkts das geltende Straßenverkehrsrecht zu verstehen und zu befolgen.

# Garantiebeschränkungen

---

## Smartphone-Konnektivität

Mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph können Sie Verbindungen zu Anwendungen von Drittanbietern auf Ihrem Smartphone herstellen und diese verwenden und so auf Navigationsanweisungen, Musik, Messaging und andere Dienste zugreifen. Mit dieser Technologie können Inhalte, Daten, Informationen, Dienste, Software oder Materialien von Drittanbieteranwendungen angezeigt oder verfügbar gemacht werden, die auf Ihrem Smartphone ausgeführt werden.

Bei der Nutzung von Anwendungen geben Sie unter Umständen personenbezogene, Fahrzeug- oder Standortdaten an Drittanbieter weiter und gewähren diesen potenziell Zugriff auf Daten und auf Ihr Fahrzeugnetzwerk, wodurch Sicherheitslücken eingeschleppt werden können. Wenn Sie sich dafür entscheiden, eine Smartphone-Anwendung zu nutzen und über diese Konnektivitätstechnologie mit Ihrem Fahrzeug zu verbinden, geschieht dies auf eigene Gefahr. Wenn Sie beschließen, Anwendungen mit Ihrem Fahrzeug zu verbinden und zu nutzen, sollten Sie sichergehen, dass Sie deren Funktionen und Praktiken im Umgang mit Daten uneingeschränkt verstehen.

Triumph Motorcycles Limited hat keinen Zugriff auf und verarbeitet keine in Drittanbieteranwendungen gespeicherten oder an Drittanbieteranwendungen weitergegebenen personenbezogenen Daten. Triumph Motorcycles Limited hat keinen Einfluss auf und übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für die Verfügbarkeit, die Inhalte, die Sicherheit, die Datenschutzpraktiken oder die Leistungsfähigkeit von mit Drittanbietern verbundenen Anwendungen oder Diensten. Triumph Motorcycles Limited stellt Ihnen Konnektivitätsfunktionen ausschließlich zu Komfortzwecken bereit. Die Einbindung dieser Technologie bedeutet nicht, dass Triumph Motorcycles Limited Anwendungen oder Dienste von Drittanbietern billigt oder gutheißt oder Verbindungen zu Drittanbietern von Anwendungen unterhält. Wir empfehlen Ihnen dringend, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Datenschutzrichtlinien für Drittanbieteranwendungen zu lesen, die Sie nutzen.

## Einführung

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch durch, bevor Sie mit dem Motorrad fahren, um sich mit der richtigen Bedienung des Konnektivitätsmoduls für My Triumph Ihres Motorrads, seinen Eigenschaften, Fähigkeiten und Grenzen gründlich vertraut zu machen.

### **Warnung**

Fahren Sie stets verantwortungsbewusst.

Versuchen Sie niemals, das Konnektivitätsmodul für My Triumph während der Fahrt zu verwenden, es sei denn, dies ist ungefährlich.

Die Verwendung des Konnektivitätsmoduls für My Triumph beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit, beim Abbiegen oder Bremsen kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu einem Unfall führen.

Die Verwendung des Konnektivitätsmoduls für My Triumph bei starkem Verkehr oder schlechten Sichtverhältnissen kann zu Unfällen führen.

In einigen Ländern und Bundesstaaten ist das Telefonieren während der Fahrt gesetzwidrig.

Versuchen Sie niemals, während der Fahrt eine Textnachricht zu schreiben. Es ist gesetzwidrig. Der Versuch, während der Fahrt eine Textnachricht zu lesen, kann zu einem Unfall führen.

### **Warnung**

Versuchen Sie niemals, während der Fahrt die Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph anzupassen, z.B. ein Telefon zu koppeln.

Der Versuch, während der Fahrt die Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph anzupassen, kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu einem Unfall führen.

Nehmen Sie Anpassungen an den Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph nur im Stand vor.

### **Vorsicht**

Triumph Motorcycles Limited haftet nicht für Schäden an Geräten, die mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph verbunden sind, noch für den Verlust von Daten auf diesen Geräten.

Eventuelle Nutzungseinschränkungen entnehmen Sie bitte der Anleitung des Geräteherstellers.

# Einführung

---

## Hinweis

Einige Telefone haben möglicherweise Schwierigkeiten, eine Bluetooth-Verbindung herzustellen, und nicht alle Funktionen sind für alle Telefone verfügbar. Dies ist abhängig von den technischen Daten und Einstellungen des Telefons.

Software-Updates auf Telefonen können sich auf die Bluetooth-Konnektivität und den Zugriff auf alle oder einige Funktionen auswirken.

## Hinweis

Die Einbauposition des Konnektivitätsmoduls für My Triumph am Motorrad variiert je nach Modell.

## Übersicht

Triumph bietet das Konnektivitätsmodul für My Triumph für Motorräder an, die über Instrumententafeln mit TFT-Digitalanzeigen

(Dünnschichttransistorteknik) verfügen. Dies ermöglicht dem Fahrer, Bluetooth-fähige Geräte mit den Instrumenten des Motorrads zu koppeln. Gekoppelte Geräte verbinden sich dann immer dann mit dem Motorrad, wenn sie sich in Reichweite befinden und Bluetooth eingeschaltet ist.

Der Fahrer ist der Hauptbenutzer der Bluetooth-fähigen Geräte und steuert sie über den Joystick und die Instrumente.

Ein vorhandener Beifahrer kann Zweitbenutzer sein. Dazu wird ein Bluetooth-fähiges Headset benötigt, über das der Fahrer Musik, Wegbeschreibungen und die Gegensprechanlage steuern kann.

Folgende Geräte können mit dem Motorrad gekoppelt werden:

- Ein Mobiltelefon

Der Fahrer kann das angeschlossene Telefon über die Bedienelemente des Motorrads bedienen: Anrufe tätigen und entgegennehmen, Textnachrichten empfangen und genaue Wegbeschreibungen von der My Triumph App auf dem Telefon empfangen.

- Ein oder zwei Headsets

Die Headsets bieten über die Instrumente dieselben Audio-Ein- und -ausgabemöglichkeiten wie bei einer direkten Verbindung mit dem Telefon. Zwei Headsets können ohne Telefon als Gegensprechanlage verwendet werden.

- Eine GoPro Kamera

Der Fahrer kann eine angeschlossene Kamera mit den Bedienelementen des Motorrads bedienen: Modi auswählen, Fotos aufnehmen und Aufnahmen machen.

## Geräteprioritäten

Über das Konnektivitätsmodul für My Triumph können viele Geräte zusammenarbeiten, wobei die Instrumente als Drehscheibe für Steuerung und Informationen dienen. Es weist automatisch Prioritäten zu und übergeht Geräte mit niedriger Priorität, wenn es Eingaben von Geräten mit hoher Priorität empfängt.

Beispielsweise haben Warnungen für eingehende Anrufe und Nachrichten auf den Instrumenten Vorrang vor Titelinformationen abgespielter Musik. Ebenso wird für akustische Wegbeschreibungen des Navigationssystems die Musikwiedergabe über das Headset unterbrochen. Warnmeldungen über Fehlerzustände am Motorrad haben Vorrang vor allen Meldungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph.

## Display-Prioritäten

Wenn Wegbeschreibungen des Navigationssystems eingehen, während der Fahrer Musik hört, werden Informationen über die abgespielten Titel ausgeblendet, so dass die Anweisungen angezeigt werden können, und die Steuerelemente für die Musikwiedergabe werden durch die des Navigationssystems ersetzt. Wenn die Wegbeschreibung beendet ist, werden Steuerelemente und Informationen der Musikwiedergabe automatisch wiederhergestellt. Der Fahrer muss die angezeigten Navigationsinformationen mit der Mitte des Joysticks bestätigen, um zu den Musikinformatoren zurückzukehren.

# Einführung

---

Wenn ein Anruf eingeht, während der Fahrer Musik hört, werden Informationen zu den abgespielten Titeln ausgeblendet, so dass Anrufrdetails angezeigt werden können. Die Steuerelemente für die Musikwiedergabe werden durch die für Telefonie ersetzt. Der Fahrer kann die angezeigten Informationen zu dem Anruf mit der Mitte des Joysticks bestätigen, um zu den Musikinformationen zurückzukehren. Wenn ein Anruf verpasst oder nicht beantwortet wird, werden Steuerelemente und Informationen der Musikwiedergabe automatisch wiederhergestellt.

## Audio-Prioritäten

Wenn Wegbeschreibungen eingeht, während der Fahrer Musik hört, verringern die Instrumente automatisch die Musiklautstärke, geben die Beschreibung wieder und stellen dann die ursprüngliche Lautstärke wieder her.

Wenn eine vorrangige Eingabe wie eine Wegbeschreibung oder Fehlerwarnung eingeht, während der Fahrer die Lautstärke mithilfe der Bedienelemente um mehrere Stufen erhöht oder verringert, bricht die Vorrangregelung die laufende Lautstärkeanpassung ab.

Wenn ein Telefonanruf eingeht, während der Fahrer Musik hört, halten die Instrumente automatisch die Musikwiedergabe an, benachrichtigen den Fahrer über den Anruf und setzen die Musikwiedergabe fort, wenn der Anruf bearbeitet wurde. Der Fahrer kann die Entgegennahme des Anrufs verweigern. Wenn der Anruf entgegengenommen wird, wird die Musikwiedergabe erst wieder fortgesetzt, wenn das Gespräch beendet ist.

## Hinweis

**Wegbeschreibungen werden während der gesamten Anrufbearbeitung fortgesetzt.**



## Voraussetzungen

Damit *Bluetooth*-fähige Geräte mit dem Motorrad kommunizieren können, müssen sie:

1. Eingeschaltet sein.
2. Über ausreichend Akkuladung verfügen, um Funksignale zu erzeugen.
3. Über eine eingeschaltete *Bluetooth*-Funktion verfügen.
4. An das Motorrad gekoppelt sein.
5. Mit dem Motorrad verbunden sein.

Damit das Konnektivitätsmodul für My Triumph wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben funktionieren kann, müssen folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

- **Audio**

Das Headset des Fahrers muss eine *Bluetooth*-Verbindung zum Motorrad haben. Wenn das Headset nicht erfolgreich verbunden wurde, erfolgt die Audioausgabe des Telefons auf herkömmlichem Weg, so dass der Fahrer sie wahrscheinlich nicht hören kann.

- **Benachrichtigungen**

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph leitet optische und akustische Benachrichtigungen von dem verbundenen Telefon an das Motorrad weiter. Dazu muss das Telefon so eingestellt sein, dass Benachrichtigungen gesendet werden.

- **Telefonbuch**

Damit das Telefonbuch ordnungsgemäß funktioniert, muss das Telefon so eingestellt sein, dass Kontakte synchronisiert werden.

Wo sie die entsprechenden Einstellmöglichkeiten auf den Geräten, die Sie verbinden möchten, finden, entnehmen Sie bitte deren Bedienungsanleitungen.

Wenn das Konnektivitätsmodul für My Triumph oder eines der angeschlossenen Geräte nicht wie erwartet funktioniert, siehe Seite 39.

### Hinweis

**Die meisten Funktionen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph funktionieren sowohl im Stand als auch während der Fahrt. Das Motorrad muss jedoch stehen, um Geräte zu koppeln, zu bearbeiten und zu entkoppeln, Textnachrichten in voller Länge zu lesen und auf das gesamte Telefonbuch zuzugreifen.**

Seite absichtlich frei gelassen

## Benutzeroberfläche

### Bedienelemente

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph wird mithilfe des Motorrad-Joysticks gesteuert, um mit den auf den Instrumenten angezeigten Menüs und Feldern zu interagieren.

Die Menüs sind über eine **Bluetooth**-Option im Hauptmenü verfügbar und die Felder werden auf die gleiche Weise angezeigt wie die Informationen zu Kilometerstand, Kraftstoff und Service. Einige Funktionen, wie das Telefonbuch, bieten eine Tastatur, über die Text eingegeben werden kann. Diese entspricht der Tastatur, mit der im Menü „Anzeige einrichten“ der Name des Fahrers eingegeben wird.

Die Art und Weise, in der die Informationen angezeigt werden, hängt vom Modell des Motorrads und dem im Menü „Anzeige einrichten“ ausgewählten Thema ab.

### Hinweis

**Informationen zur Verwendung des Joysticks, der Taste STARTSEITE, des Hauptmenüs und der Tastatur zur Texteingabe finden Sie in der Benutzerhandbuch Ihres Motorrads.**

### Bluetooth-Menü

Die Option **Bluetooth** wird zum Hauptmenü der Instrumente hinzugefügt, wenn Ihr Händler Ihr Motorrad nach dem Einbau des Konnektivitätsmoduls für My Triumph konfiguriert.

So greifen auf das **Bluetooth**-Menü zu:

1. Schalten Sie die Zündung ein.
2. Drücken Sie Taste STARTSEITE.
3. Drücken Sie den Joystick nach unten, um die Option **Bluetooth** zu markieren.
4. Drücken Sie die Mitte des Joysticks, um die Option **Bluetooth** auszuwählen.

Das Menü ermöglicht den Zugriff auf folgende Optionen:

### Anruf

#### • Telefonbuch

Diese Option bietet eine alphanumerische Tastatur, über die Sie auf Kontakte zugreifen können, die im verbundenen Telefon gespeichert sind. Mit dem Joystick geben Sie den (die) Anfangsbuchstaben des Namens ein, nach dem Sie suchen möchten, und wählen einen Kontakt aus der Ergebnisliste aus. Die Ergebnisliste kann auch mit dem Joystick durchgeblättert werden.

# Benutzeroberfläche

---

- **Nummer wählen**

Diese Option bietet eine numerische Tastatur, über die Sie eine Nummer eingeben können, die auf dem verbundenen Telefon gewählt werden soll. Mit dem Joystick geben Sie die Nummer ein, die Sie wählen möchten, und tätigen den Anruf.

- **Automatische Antwort**

Diese Option legt fest, ob das Konnektivitätsmodul für My Triumph eingehende Anrufe automatisch annimmt oder darauf wartet, dass Sie sie annehmen, ablehnen oder ignorieren. Abgelehnte Anrufe werden je nach Telefoneinstellungen auf Voicemail umgeleitet.

## Musik

- **Endlos-Wiedergabe**

Diese Option legt fest, ob Musik wiederholt abgespielt wird und, falls ja, ob der Titel oder das gesamte Album/die gesamte Wiedergabeliste wiederholt wird.

- **Zufällige Wiedergabe**

Diese Option legt fest, ob Titel in der auf dem Media Player gespeicherten Reihenfolge oder in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben werden.

## Geräte

- **Koppeln**

Diese Option startet eine Suche nach *Bluetooth*-fähigen Geräten in Reichweite und erstellt eine Liste, aus der Geräte ausgewählt werden können. Die Suche kann jederzeit abgebrochen werden. Verwenden Sie den Joystick, um ein zu koppelndes Gerät auszuwählen.

- **Fahrergeräte**

Diese Option listet die gekoppelten Geräte auf, die dem Fahrer zugeordnet sind. Neben dem aktuell verbundenen Gerät wird ein Häkchen angezeigt.

- **Beifahrergeräte**

Diese Option listet die gekoppelten Geräte auf, die dem Beifahrer zugeordnet sind. Neben dem aktuell verbundenen Gerät wird ein Häkchen angezeigt.

- **Entkoppeln**

Diese Option listet gekoppelte Geräte auf, die dann einzeln oder gemeinsam entkoppelt werden können.

## Benachrichtigungen

Diese Option listet die verschiedenen Arten von *Bluetooth*-bezogenen Benachrichtigungen auf, die dann nach Wunsch ein- oder ausgeblendet werden können:

- SMS
- Eingehender Anruf
- Anruf nicht angenommen
- Anruf beendet
- Verpasster Anruf
- Navigation

## Name des BT-Geräts

Diese Option bietet eine Tastatur, über die Sie einen Namen für in Ihrem Motorrad eingebaute Konnektivitätsmodul für My Triumph angeben können. Dies ist der Name, der von gekoppelten Geräten wie Ihrem Telefon angezeigt wird.

Der Name muss aus mindestens vier Zeichen bestehen.

## Hinweis

Die für die Optionen Telefonbuch, Nummer wählen und Name des BT-Geräts verwendete Tastatur ist dieselbe, mit der im Menü „Anzeige einrichten“ für die Option Fahrername der Name des Fahrers eingegeben wird. Weitere Informationen sind dem Benutzerhandbuch für Ihr Motorrad zu entnehmen.

## Bluetooth-Felder

### **Vorsicht**

Wenn Warnmeldungen angezeigt werden, müssen sie bestätigt werden, bevor Sie auf die *Bluetooth* Felder und -Menüs zugreifen können.

Reagieren Sie immer auf angezeigte Warnmeldungen. Identifizieren Sie das Problem und beheben Sie es. Biten Sie falls nötig Ihren Triumph-Händler um Hilfe.

Weitere Informationen zu Warnmeldungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Motorrads.

Durch das Koppeln von Geräten mit dem Motorrad über das Konnektivitätsmodul für My Triumph werden mehrere neue Felder erzeugt. Auf diese wird genauso wie auf andere Felder mit dem Joystick zugegriffen. Mithilfe der Option **Sichtbare Felder** im Menü „Anzeige einrichten“ können Sie auswählen, welche Felder angezeigt werden.

Weitere Informationen über die Verwendung von Feldern zur Anzeige von Informationen und zur Darstellung der Wirkungen von Joystick-Aktionen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Motorrads.

## Hinweis

Wenn Sie weniger Felder auswählen, können Sie leichter zu den von Ihnen verwendeten Feldern navigieren. Die relevanten Felder müssen jedoch sichtbar sein, damit Sie Informationen sehen können, die verbundene Geräte über das Konnektivitätsmodul für My Triumph senden.

# Benutzeroberfläche

---

## Anrufstatus



In diesem Feld werden Einzelheiten zum aktuellen Anruf auf dem verbundenen Telefon angezeigt, darunter die Nummer des Anrufers (oder der Name, falls dieser erkannt wird).

Das Ausblenden des Felds „Anrufstatus“ deaktiviert die Telefonfunktionen über die Instrumente, eingehende Anrufe können jedoch weiterhin über das Headset entgegengenommen werden.

## Textnachrichten (SMS)



In diesem Feld werden auf dem verbundenen Telefon eingehende Textnachrichten angezeigt, einschließlich der Nummer des Absenders der Nachricht (oder des Namens, falls dieser erkannt wird). Es ist nur verfügbar, wenn eine Nachricht eingeht, während das Telefon verbunden ist.

## Anrufliste



In diesem Feld werden angenommene Anrufe angezeigt, die auf dem verbundenen Telefon gespeichert sind, einschließlich der Nummer des Anrufers (oder des Namens, falls dieser erkannt wird) und der Uhrzeit des Anrufs.

## Lautstärkeregelung



Dieses Feld bietet Steuerelemente zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke und zum Stummschalten und Wiedereinschalten der Musikwiedergabe (entspricht den Steuerelementen des Headsets). Andere Audioausgänge sind davon nicht betroffen.

## Musik



Dieses Feld bietet Steuerelemente zum Abspielen des vorherigen und nächsten Titels sowie zum Unterbrechen und Fortsetzen der Wiedergabe (entspricht den Steuerelementen des Media Players). Es zeigt den Namen des Künstlers und des Titels.

## GoPro



Dieses Feld enthält Steuerelemente zum Ändern des Kameramodus, zum Aufnehmen von Fotos sowie zum Starten und Beenden der Aufnahme (entspricht den Steuerelementen der Kamera).

## Navigation



In diesem Feld werden die genauen Wegbeschreibungen angezeigt, die von der auf dem verbundenen Telefon laufenden My Triumph App eingehen.

## Gekoppelte Geräte

### **Warnung**

Versuchen Sie niemals, während der Fahrt die Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph anzupassen, z.B. ein Telefon zu koppeln.

Der Versuch, während der Fahrt die Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph anzupassen, kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu einem Unfall führen.

Nehmen Sie Anpassungen an den Einstellungen des Konnektivitätsmoduls für My Triumph nur im Stand vor.

### **Warnung**

Versuchen Sie nie, Geräte zu koppeln, zu bearbeiten oder entkoppeln, während das Motorrad in Bewegung ist.

Koppeln, bearbeiten und entkoppeln Sie Geräte ausschließlich im Stand.

Der Versuch, Geräte während der Fahrt zu koppeln, zu bearbeiten oder entkoppeln, kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu einem Unfall führen.

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph verbindet *Bluetooth*-fähige Geräte drahtlos mit dem Motorrad. Die Geräte müssen zuerst mithilfe der Option **Bluetooth** im Hauptmenü mit dem Motorrad gekoppelt werden. Es können bis zu 10 Geräte gleichzeitig mit dem Motorrad gekoppelt sein.

### **Hinweis**

**Headsets müssen direkt mit dem Motorrad gekoppelt werden, nicht über das Telefon.**

Nachdem ein Gerät gekoppelt wurde, wird es sofort mit dem Motorrad verbunden. Anschließend wird die Verbindung automatisch hergestellt. Beim Einschalten der Zündung verbindet sich das Motorrad mit allen gekoppelten *Bluetooth*-fähigen Geräten in Reichweite, beginnend mit den zuletzt gekoppelten Geräten.

Es können jedoch jeweils nur ein Telefon, zwei Headsets und eine GoPro-Kamera zur selben Zeit mit dem Motorrad verbunden sein. Andere Geräte desselben Typs, die danach gefunden werden, werden nicht verbunden. Ebenso werden nach dem erfolgreichen Verbinden der My Triumph App weitere Instanzen der App nicht verbunden. Bereits verbundene Instanzen haben Vorrang.

# Gekoppelte Geräte

---

Während gekoppelte Geräte angeschlossen sind, kann das Motorrad Informationen austauschen und Aspekte des Gerätebetriebs steuern. Beispielsweise kann das Motorrad auf Kontakte zugreifen und Musiktitel auf einem verbundenen Telefon ändern.

Geräte können jederzeit entkoppelt werden.

## Hinweis

**Es ist nicht erforderlich, andere Geräte, z.B. Ohrhörer, die mit Ihrem Telefon gekoppelt sind, zu entkoppeln. Wenn sie ausgeschaltet sind, haben sie keine Auswirkungen auf den Betrieb des Konnektivitätsmoduls für My Triumph.**

## Ein Telefon koppeln

So koppeln Sie ein Telefon mit dem Motorrad:

1. Aktivieren Sie *Bluetooth* auf dem Telefon.
2. Stellen Sie sicher, dass das Telefon im Erkennungsmodus ist.
3. Drücken Sie die Taste **STARTSEITE**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
4. Wählen Sie mit dem Joystick **Bluetooth > Geräte > Gerät koppeln** aus.

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph sucht nach *Bluetooth*-fähigen Geräten in Reichweite.

Um die Suche abzubrechen, wählen Sie **Suche beenden**.

5. Wenn das Telefon erkannt wird, wählen Sie es mit dem Joystick aus.  
Es wird eine *Bluetooth*-Kopplungsanfrage auf dem Telefon angezeigt.
6. Tippen Sie auf dem Telefon auf **Koppeln**, um die Anfrage anzunehmen.
7. Drücken Sie die Taste **STARTSEITE**, um die Menüs zu verlassen.

Es können mehrere Telefone mit dem Motorrad gekoppelt werden. Es kann jedoch immer nur ein Telefon mit dem Motorrad verbunden sein. Das Telefon ist dem Fahrer zugeordnet.

Nachdem Telefon und Motorrad gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch miteinander, sobald sie sich in Reichweite befinden, sofern auf dem Telefon *Bluetooth* eingeschaltet am Motorrad die Zündung eingeschaltet ist.



Das Konnektivitätsmodul für My Triumph fragt das Telefon nach neuen Informationen ab:

- Kontakte, Anrufliste und Statusinformationen
- Navigationsstatus
- Anrufstatus
- Status des Musik-Players.

Diese Abfrage geht solange vonstatten, wie das Telefon mit dem Motorrad verbunden ist, unabhängig davon, ob das Motorrad steht oder fährt. Die Informationen werden gelöscht, wenn die Verbindung zum Telefon getrennt wird.

## Koppeln der My Triumph App

### Android-Geräte

Koppeln Sie das Telefon mit den Instrumenten und starten Sie die App auf dem Telefon.

### iOS-Geräte

#### Hinweis

**iOS-Geräte verwenden zwei Bluetooth-Verbindungen, die beide gekoppelt werden müssen, damit die App verwendet werden kann.**

So koppeln Sie die My Triumph App mit dem Motorrad:

1. Koppeln Sie das Telefon mit den Instrumenten. Siehe Seite 24.
2. Starten Sie die My Triumph App auf dem verbundenen Telefon.
3. Wählen Sie in der My Triumph App **Einstellungen > Anweisungen zum Koppeln**.
4. Drücken Sie im Abschnitt „Navigation“ auf **AKTIVIEREN**.
5. Auf den Instrumenten des Motorrads wird eine Meldung angezeigt. Drücken Sie zur Bestätigung die Mitte des Joysticks.  
Es wird eine *Bluetooth-Kopplungsanfrage* in der My Triumph App angezeigt.
6. Tippen Sie in der My Triumph App auf **Koppeln**, um den Koppelvorgang abzuschließen.
7. Drücken Sie die Taste **STARTSEITE**, um die Menüs zu verlassen.

## Gekoppelte Geräte

---

Nachdem My Triumph App und Motorrad gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch miteinander, sobald sie sich in Reichweite befinden, sofern auf dem Telefon *Bluetooth* eingeschaltet am Motorrad die Zündung eingeschaltet ist.

### Koppeln eines Headsets

So koppeln Sie ein Headset mit dem Motorrad:

1. Aktivieren Sie *Bluetooth* auf dem Headset.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Headset im Koppelmodus befindet.
3. Drücken Sie die Taste STARTSEITE, um das Hauptmenü anzuzeigen.
4. Wählen Sie mit dem Joystick **Einstellungen > Bluetooth-Geräte > Gerät koppeln** aus.

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph sucht nach *Bluetooth*-fähigen Geräten in Reichweite.

Um die Suche abubrechen, wählen Sie **Suche beenden**.

5. Wenn das Headset erkannt wird, wählen Sie es mit dem Joystick aus.
6. Wählen Sie aus, ob das Headset dem Fahrer oder Beifahrer zugeordnet werden soll.
7. Drücken Sie die Taste STARTSEITE, um die Menüs nach dem erfolgreichen Koppeln zu verlassen.

Nachdem Headset und Motorrad gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch miteinander, sobald sie sich in Reichweite befinden, sofern auf dem Headset *Bluetooth* eingeschaltet am Motorrad die Zündung eingeschaltet ist.

Wenn Sie zwei Headsets verwenden, müssen Sie beim Koppeln mit dem Motorrad eines dem Fahrer und eines dem Beifahrer zuordnen. Die Zuordnung kann nicht über die Menüs geändert werden. Sie müssen die Headsets dazu entkoppeln und erneut koppeln.

## Koppeln einer GoPro-Kamera

### Hinweis

**Vor dem Koppeln einer GoPro-Kamera mit dem Motorrad muss die GoPro-App auf dem Telefon installiert und die GoPro-Kamera mithilfe der GoPro-App mit dem Telefon gekoppelt worden sein.**

So koppeln Sie eine GoPro-Kamera mit dem Motorrad:

1. Auf der GoPro Kamera:
  - Schalten Sie die Kamera ein.
  - Greifen Sie auf die Einstellungen zu.
  - Wählen Sie **Verbindungen** > **Gerät verbinden** > **GoPro-App**.

Wo Sie diese Steuerelemente finden, entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen des Herstellers.

2. Drücken Sie die Taste STARTSEITE, um das Hauptmenü anzuzeigen.
3. Wählen Sie mit dem Joystick **Einstellungen** > **Bluetooth-Geräte** > **Gerät koppeln** aus.

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph sucht nach *Bluetooth*-fähigen Geräten in Reichweite.

Um die Suche abzubrechen, wählen Sie **Suche beenden**.

4. Wenn die GoPro-Kamera erkannt wird, wählen Sie sie mit dem Joystick aus.
5. Drücken Sie die Taste STARTSEITE, um die Menüs zu verlassen.

So verbinden Sie die Kamera mit dem Motorrad:

1. Auf der GoPro Kamera:
  - Schalten Sie die Kamera ein.
  - Stellen Sie **Drahtlose Verbindungen** auf **An**.
2. Auf dem Motorrad:
  - Zeigen Sie das **GoPro**-Feld an.
  - Warten Sie bis zu 15 Sekunden, bis auf den Instrumenten **GoPro verbunden** angezeigt wird.

Das Feld zeigt den Namen der GoPro-Kamera und den Ladezustand des Akkus an.

Nachdem GoPro-Kamera und Motorrad gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch miteinander, sobald sie sich in Reichweite befinden, sofern die GoPro-Kamera eingeschaltet oder im Bereitschaftsmodus ist und am Motorrad die Zündung eingeschaltet ist.

Die GoPro-Kamera verfügt über drei Energiemodi:

- Aus
- Bereitschaft
- An.

Wenn die GoPro verbunden ist und im Bereitschaftsmodus ist, wird auf den Instrumenten **GoPro – Bereitschaft** und der Name der verbundenen GoPro angezeigt.

# Gekoppelte Geräte

---

Um die GoPro aus dem Bereitschaftsmodus zu aktivieren, drücken Sie im GoPro-Feld zwei Sekunden lang die Mitte des Joysticks und warten Sie bis zu 15 Sekunden, bis sich das Gerät verbindet.

## Hinweis

**Es kann nur eine GoPro-Kamera mit dem Motorrad gekoppelt werden.**

**Kameras anderer Hersteller können nicht mit dem Motorrad gekoppelt werden.**

## Geräte entkoppeln

So entkoppeln Sie ein Gerät vom Motorrad:

1. Drücken Sie die Taste **STARTSEITE**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie mit dem Joystick **Bluetooth > Geräte > Gerät entkoppeln** aus.

Die Instrumente listen die gekoppelten Geräte auf.

3. Um ein Gerät zu entkoppeln, wählen Sie den Namen des Geräts aus.  
Das Gerät wird aus der Liste entfernt.
4. Um alle Geräte zu entkoppeln, wählen Sie **Alle entkoppeln**.  
Alle Geräte werden aus der Liste entfernt.

Die Option **Gerät entkoppeln** kann nicht ausgewählt werden, wenn keine Geräte mit dem Motorrad gekoppelt sind.

## Hinweis

**Triumph empfiehlt, alle Geräte zu entkoppeln, bevor das Motorrad an einen neuen Eigentümer übergeht.**

## Wegbeschreibungen

### **Warnung**

Fahren Sie stets verantwortungsbewusst.

Verwenden Sie Navigationsgeräte immer mit Vorsicht.

Programmieren Sie ein Navigationsgerät stets im Stand und an einem sicheren Ort.

Versuchen Sie niemals, ein Navigationsgerät während der Fahrt zu programmieren.

Navigationsgeräte sind nur als Richtschnur zu verwenden. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und treffen Sie verantwortungsvolle Entscheidungen.

Mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph können Sie über die auf dem verbundenen Telefon laufende My Triumph App auf Wegbeschreibungen zugreifen. Optische Wegbeschreibungen werden auf den angezeigt und akustische Wegbeschreibungen werden über verbundene Headsets wiedergegeben.

Sobald ein Manöver ausgeführt wurde, wird im Feld „Navigation“ die Wegbeschreibung zur nächsten Anweisung angezeigt. Wenn Sie sich nicht im Feld „Navigation“ befinden, wird die Navigationsanweisung automatisch vom Bildschirm entfernt, wenn die Wegbeschreibung übergeben wurde. Alternativ kann die angezeigte Wegbeschreibung mit der Mitte des Joysticks bestätigt werden. Die Instrumente kehren dann zur vorherigen Anzeige zurück.

Karten werden weder auf dem verbundenen Telefon noch auf den Instrumenten angezeigt.

Navigationsbezogene Benachrichtigungen werden über die Option **Benachrichtigungen** aktiviert und deaktiviert (siehe Seite 19).

# Wegbeschreibungen

---

## Hinweis

Programmieren Sie Ihre Fahrt in der My Triumph App auf dem verbundenen Telefon, bevor Sie losfahren, und halten Sie an einem sicheren Ort an, wenn Sie später Änderungen vornehmen müssen.

Beachten Sie immer die Verkehrszeichen und -signale. Sie haben Vorrang vor den Empfehlungen eines Navigationssystems. Die My Triumph App erkennt und beschreibt keine Ampeln oder Verkehrszeichen.

Betrachten Sie genaue Wegbeschreibungen lediglich als Richtschnur. Achten Sie auf Ihre Umgebung, wählen Sie Ihre Route klug und ignorieren Sie falls nötig Wegbeschreibungen der My Triumph App.

Denken Sie immer daran, dass sich die Verkehrsführung ändern kann. Fahrspuren, Zonen und Vorfahrtsregelungen sind im Navigationssystem möglicherweise nicht gespeichert oder nicht auf dem neuesten Stand.

In Tunneln oder Parkhäusern oder an Orten, die von hohen Gebäuden oder Bäumen umgeben sind, können Wegbeschreibungen durch Empfangsprobleme unterbrochen werden.

Die My Triumph App verwendet Kartendaten, die in der Cloud gespeichert sind. Sie müssen die Daten nicht manuell aktualisieren.

## Telefonfunktionen

### **Warnung**

Fahren Sie stets verantwortungsbewusst.

In einigen Ländern, Bundesstaaten und Territorien ist das Telefonieren während der Fahrt gesetzwidrig.

Nutzen Sie die Telefonfunktionen nur, wenn dies ohne Gefahr möglich ist. Die Nutzung der Telefonfunktionen beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit, beim Abbiegen oder Bremsen kann zum Verlust der Kontrolle über das Motorrad und zu einem Unfall führen.

Die Nutzung der Telefonfunktionen bei starkem Verkehr oder schlechten Sichtverhältnissen kann zu Unfällen führen. Seien Sie immer aufmerksam. Lassen Sie sich niemals von Telefongesprächen ablenken. Sie sind dafür verantwortlich, sicher und unter Befolgung aller Verkehrszeichen und Verkehrsregeln zu fahren.

Mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph können Sie ein Telefon mit Ihrem Motorrad verbinden. Sie können eingehende Anrufe und Nachrichten entgegennehmen und Anrufe unter Verwendung der auf dem verbundenen Telefon gespeicherten Kontakte tätigen.

Sie hören die Audioausgabe des Telefons über Ihr Headset und können über den Joystick und die Instrumente auf Telefonie-Steuerelemente zugreifen.

## Eingehende Anrufe

Wenn auf dem verbundenen Telefon ein Anruf eingeht, zeigt das Konnektivitätsmodul für My Triumph eine optische Benachrichtigung auf den Instrumenten an und gibt eine akustische Benachrichtigung über das Headset des Fahrers aus. Die akustische Benachrichtigung verwendet den im verbundenen Telefon ausgewählten Ton. Wenn die Identität des Anrufers erkannt wird, wird sie in die optische und akustische Benachrichtigungen aufgenommen.

Das Konnektivitätsmodul für My Triumph kann den Anruf automatisch entgegennehmen und über das Headset ausgeben. Alternativ kann der Fahrer Anrufe manuell annehmen und ablehnen. Die automatische Anrufannahme wird über die Option **Anruf** konfiguriert (siehe Seite 19).

So bearbeiten Sie einen eingehenden Anruf manuell:



Joystick nach oben, um den Anruf anzunehmen.



**END**

Mitte des Joysticks, um den Anruf zu beenden.



Joystick nach unten, um den Anruf abzulehnen.

Wenn während eines laufenden Telefonats ein weiterer Anruf eingeht, wird der zweite Anruf automatisch abgewiesen.

# Telefonfunktionen

---

Die Anrufliste wird sowohl auf den Instrumenten als auch auf dem Telefon aktualisiert.

Während eines Anrufs:



END

Mitte des Joysticks,  
um den Anruf zu  
beenden.

Die Lautstärke des Anrufs kann nicht eingestellt werden. Wir empfehlen, dass Sie die Anruf Lautstärke an Ihrem Headset einstellen, bevor Sie Ihre Fahrt beginnen.

Benachrichtigungen werden über die Option **Benachrichtigungen** aktiviert und deaktiviert (siehe Seite 19).

## Ausgehende Anrufe

Mithilfe der Instrumente können Sie über das verbundene Telefon Anrufe tätigen, indem Sie entweder einen Kontakt aus dem Telefonbuch auswählen oder eine Nummer wählen.

So tätigen Sie einen Anruf über das Telefonbuch:

1. Wählen Sie mit dem Joystick **Bluetooth > Anruf > Telefonbuch** aus
2. Verwenden Sie die angezeigte Tastatur, um den gewünschten Kontakt zu finden.

So tätigen Sie einen Anruf durch Wählen einer Nummer:

1. Wählen Sie mit dem Joystick **Bluetooth > Anruf > Nummer wählen** aus
2. Verwenden Sie die angezeigte Tastatur, um die gewünschte Nummer einzugeben.

So steuern Sie ein laufendes Telefonat:



Joystick nach oben,  
um die  
Lautsprecher  
stumm bzw. wieder  
einzuschalten.



END

Mitte des Joysticks,  
um den Anruf zu  
beenden.



Joystick nach oben,  
um das Mikrofon  
stumm bzw. wieder  
einzuschalten.

Wenn das Gespräch durch den Gesprächspartner oder das Netz beendet wird, wird dies auf den Instrumenten angezeigt.



## Textnachrichten (SMS)

### **Warnung**

Versuchen Sie niemals, Textnachrichten während der Fahrt zu lesen.

Es ist gesetzwidrig.

Der Versuch, während der Fahrt eine Textnachricht zu lesen, kann zu einem Unfall führen.

Wenn auf dem verbundenen Telefon eine Textnachricht eingeht, zeigt das Konnektivitätsmodul für My Triumph eine optische Benachrichtigung auf den Instrumenten an und gibt eine akustische Benachrichtigung über das Headset des Fahrers aus. Die akustische Benachrichtigung verwendet den im verbundenen Telefon ausgewählten Ton. Wenn die Identität des Absenders erkannt wird, wird sie in die optische und akustische Benachrichtigungen aufgenommen.

Der Fahrer kann die Benachrichtigung verwerfen. Wenn das Motorrad steht, kann der Fahrer den vollständigen Text der Meldung einsehen, der während der Fahrt nicht verfügbar ist.

Es sind nur Textnachrichten verfügbar, die seit dem Verbinden des Telefons eingegangen sind.

So zeigen Sie die volle Nachricht an (nur bei stehendem Motorrad möglich):



Zeigen Sie das SMS-Feld an.



**SHOW**

Joystick nach oben, um die vollständige Nachricht anzuzeigen.



**OK**

Mitte des Joysticks, um die Benachrichtigung über die Nachricht zu verwerfen.

Die Anzeige kehrt zu dem Element zurück, auf das zuletzt zugegriffen wurde.

Wenn die Nachricht zu lang ist, um auf einem einzelnen Bildschirm angezeigt zu werden:



**SCROLL**

Joystick nach oben, um zurückzuscrollen.

**SCROLL**



Joystick nach unten, um vorwärts zu scrollen.



**OK**

Mitte des Joysticks, um zur Benachrichtigung über die Nachricht zurückzukehren.

Benachrichtigungen werden über die Option **Benachrichtigungen** aktiviert und deaktiviert (siehe Seite 19).

Seite absichtlich frei gelassen

## Audiowiedergabe

### **Warnung**

Stellen Sie die Lautstärke auf einen moderaten Wert ein.

Laute Musik kann ablenken und die Reaktionszeit in Gefahrensituationen erhöhen.

Sie kann auch verhindern, dass Sie andere Geräusche hören, z.B. Sirenen von Einsatzfahrzeugen.

Sie können Musik oder andere Audiomedien von dem verbundenen Telefon über das (die) Headset(s) hören.

Sie wählen die auf dem Telefon abzuspielenden Medien aus, indem Sie Ihren bevorzugten Media Player verwenden. Die Instrumente zeigen den Namen des Künstlers und des Titels an und bieten Steuerelemente für Wiedergabe/Pause und Titelsteuerung.

## Lautstärke einstellen

So steuern Sie die Musiklautstärke:



Joystick nach links oder rechts, um das Feld „Lautstärke“ auszuwählen.

Joystick nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen.

In dieser Position halten, um die Lautstärke weiter zu erhöhen.

Joystick nach unten, um die Lautstärke zu verringern.

Mitte des Joysticks zum Stummschalten und Aufheben der Stummschaltung.

In dieser Position halten, um die Lautstärke weiter zu verringern.



### Hinweis

Wenn eine höherrangige Benachrichtigung eingeht, z.B. eine Fehlermeldung oder Wegbeschreibung, wird die Wirkung eines langen Drucks auf den Joystick zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke aufgehoben (siehe Seite 16).

## Auswählen von Musiktiteln

So wählen Sie den Titel aus:



Wählen Sie das Fach „Musik“ aus.



Joystick nach oben, um den nächsten Titel abzuspielen.



Joystick nach unten, um den vorherigen Titel abzuspielen.



Mitte des Joysticks, um die Wiedergabe anzuhalten und fortzusetzen.



Die Reihenfolge der nächsten und vorherigen Titel wird durch das aktuelle Album oder die aktuelle Wiedergabeliste bestimmt.

Sie können die Reihenfolge, in der die Titel abgespielt werden, über das Menü „Musik“ ändern (siehe Seite 19). Dieses bietet zwei Optionen:

- **Endlos-Wiedergabe**

- **Titel** – Spielt einen Titel wiederholt ab, indem die Wiedergabe von vorne beginnt, wenn das Ende erreicht ist.
- **Album/Wiedergabeliste** – Spielt ein ganzes Album oder eine ganze Wiedergabeliste wiederholt ab, indem die Wiedergabe von vorne beginnt, wenn das Ende erreicht ist.
- **Deaktivieren** – Stoppt am Ende des ausgewählten Titels oder Albums oder der ausgewählten Wiedergabeliste.

- **Zufällige Wiedergabe**

- **Aktivieren** – Titel aus dem aktuellen Album oder der aktuellen Wiedergabeliste werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- **Deaktivieren** – Die Titel werden in der Reihenfolge abgespielt, die vom aktuellen Album oder der aktuellen Wiedergabeliste vorgegeben ist.

## GoPro-Kamera

Mit dem Konnektivitätsmodul für My Triumph können Sie eine GoPro-Kamera mit Ihrem Motorrad verbinden. Auf diese Weise können Sie die Kamera mit dem Joystick steuern. Sie können den Modus ändern, ein Foto aufnehmen, Aufnahmen starten und beenden sowie die Kamera ein- und ausschalten.

Informationen zu den Funktionen der GoPro-Kamera finden Sie in der Bedienungsanleitung des Herstellers.

### Hinweis

**Um die GoPro-Kamera über die Instrumente zu nutzen, benötigen Sie nicht die GoPro-App.**

## Steuern der GoPro Kamera

So steuern Sie die GoPro-Kamera:



Wählen Sie das Fach „GoPro“ aus.



(54:30)

Joystick nach oben, um eine Aufnahme zu starten/ beenden oder ein Foto aufzunehmen, je nach ausgewähltem Modus.

Mitte des Joysticks (kurzer Tastendruck), um die Kameramodi durchzugehen:

- **Foto**
- **Serienbild**
- **Video**
- **Zeitraffer**



**MODE**



Mitte des Joysticks (langer Tastendruck), um die Kamera ein- und auszuschalten.

### Hinweis

**Joystick nach unten hat keine Wirkung.**

# GoPro-Kamera

---

Die Instrumente zeigen den verfügbaren Speicher als verbleibende Aufnahmedauer (in den Videomodi) bzw. als verbleibende Anzahl von Fotos (in den Fotomodi) an. Wenn Sie die Aufnahme beenden, zeigen die Instrumente die Dauer der Aufnahme an. Wenn die Kamera nicht genügend Speicher für die Aufnahme hat, stoppt sie die Aufnahme automatisch.

## Hinweis

**Während die GoPro-Kamera aufzeichnet, ist die Mitte des Joysticks (lang oder kurz gedrückt) ohne Wirkung. Sie müssen erst die Aufnahme stoppen, bevor Sie die Kamera ausschalten oder den Kameramodus ändern können.**

## Problembhebung

Auch wenn sich mehrere Geräte über die drahtlose *Bluetooth*-Technologie bequem miteinander verbinden lassen, ist sie davon abhängig, dass alle Geräte zuverlässig senden und die Signale der anderen Geräte richtig interpretieren. In diesem Kapitel finden Sie Vorschläge zur Behebung eventuell auftretender Probleme.

Wenn sich Geräte nicht miteinander verbinden oder Funktionen nicht wie erwartet arbeiten, vergewissern Sie sich zunächst, dass alle richtig eingerichtet und konfiguriert sind (siehe Seite 17).

### Kopplung fehlgeschlagen

Wenn die Gerätekopplung nicht erfolgreich ist:

1. Prüfen Sie, ob sich das Gerät im Erkennungsmodus befindet.

Dies kann durch eine Meldung auf dem Display eines Geräts wie eines Telefons oder durch eine Abfolge von blinkenden Lichtern an einem Gerät wie einem Headset angezeigt werden.

2. Verändern Sie die Position des Geräts, so dass die Sichtlinie zu Ihrem Motorrad frei ist.
3. Schalten Sie die Zündung aus und wieder ein.
4. Wiederholen Sie den Koppelvorgang.

Wo sie die entsprechenden Einstellmöglichkeiten auf Ihren Geräten finden, entnehmen Sie bitte deren Bedienungsanleitungen.

# Problembhebung

---

## Telefonfunktionen

Wenn sich kein ausgehender Anruf aufbauen lässt, halten Sie das Motorrad an einem sicheren Ort an und prüfen Sie, ob das Telefon ein Signal hat.

Wenn Informationen auf dem Telefon nicht freigegeben werden, überprüfen Sie die Einstellungen auf Ihrem Telefon. Das Telefon verweigert möglicherweise den Zugriff auf Kontaktangaben, Nachrichten und Anruflisten oder sendet keine Benachrichtigungen über Anrufe und Nachrichten.

Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, schalten Sie die Zündung aus und wieder ein. Dadurch wird die Verbindung zwischen dem Telefon und den Instrumenten unterbrochen und neu aufgebaut. Sie können den gleichen Effekt erzielen, indem Sie die in den *Bluetooth*-Optionen auf Ihrem Telefon angezeigte Verbindung unterbrechen.

Wo sie die entsprechenden Einstellmöglichkeiten auf Ihrem Telefon finden, entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

## Koppeln der My Triumph App (nur iOS)

Das Telefon muss vor der My Triumph App mit den Instrumenten gekoppelt werden. Wenn die App vor dem Telefon gekoppelt wird, scheint sie zwar verbunden zu sein, aber es werden keine Daten übertragen.

Wenn der Verdacht besteht, dass die My Triumph App keine Daten mit den Instrumenten austauscht, entkoppeln Sie beide Geräte, koppeln Sie danach erst das Telefon (siehe Seite 24) und dann die My Triumph App (siehe Seite 25).



## Inhalt

|                                  |    |                               |    |
|----------------------------------|----|-------------------------------|----|
| <b>A</b>                         |    | <b>W</b>                      |    |
| Audiowiedergabe .....            | 35 | Warnhinweise .....            | 3  |
| Auswählen von Musiktiteln .....  | 36 | Wegbeschreibungen .....       | 29 |
| Lautstärke einstellen .....      | 35 |                               |    |
| <b>B</b>                         |    | <b>Z</b>                      |    |
| Benutzeroberfläche               |    | Zulassungsinformationen ..... | 43 |
| Bedienelemente .....             | 19 |                               |    |
| Bluetooth-Felder .....           | 21 |                               |    |
| Bluetooth-Menü .....             | 19 |                               |    |
| <b>E</b>                         |    |                               |    |
| Einführung .....                 | 13 |                               |    |
| <b>G</b>                         |    |                               |    |
| Gekoppelte Geräte .....          | 23 |                               |    |
| Ein Telefon koppeln .....        | 24 |                               |    |
| Geräte entkoppeln .....          | 28 |                               |    |
| Koppeln der My Triumph App ..... | 25 |                               |    |
| Koppeln einer GoPro-Kamera ..... | 27 |                               |    |
| Koppeln eines Headsets .....     | 26 |                               |    |
| Gerätebestätigungen .....        | 45 |                               |    |
| Geräteprioritäten .....          | 15 |                               |    |
| Audio-Prioritäten .....          | 16 |                               |    |
| Display-Prioritäten .....        | 15 |                               |    |
| Glossar .....                    | 4  |                               |    |
| GoPro-Kamera .....               | 37 |                               |    |
| Steuern der GoPro Kamera .....   | 37 |                               |    |
| <b>P</b>                         |    |                               |    |
| Problembhebung .....             | 39 |                               |    |
| Kopplung fehlgeschlagen .....    | 39 |                               |    |
| Telefonfunktionen .....          | 40 |                               |    |
| <b>T</b>                         |    |                               |    |
| Telefonfunktionen .....          | 31 |                               |    |
| Ausgehende Anrufe .....          | 32 |                               |    |
| Eingehende Anrufe .....          | 31 |                               |    |
| Textnachrichten (SMS) .....      | 33 |                               |    |
| <b>U</b>                         |    |                               |    |
| Übersicht .....                  | 14 |                               |    |

Seite absichtlich frei gelassen

## Zulassungsinformationen

### **Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU**

Triumph Motorräder verfügen über eine Reihe von Funkanlagen. Diese Funkanlagen müssen der EU-Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung für die einzelnen Funkanlagen ist unter folgender Adresse verfügbar:

[www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals](http://www.triumphmotorcycles.co.uk/public-content/triumph-radio-device-approvals)

### **FCC-Warnhinweis:**

- Das Gerät erfüllt Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
  1. Das Gerät darf keine Störungen verursachen, und
  2. Das Gerät muss eingehende Störungen tolerieren. Dies schließt Störungen ein, die eine unerwünschte Betätigung zur Folge haben können.
- Dieses Gerät erfüllt die FCC-Strahlungsgrenzwerte für eine nicht kontrollierte Umgebung. Endnutzer müssen die spezifische Bedienungsanleitung befolgen, damit die Anforderungen für HF-Strahlenbelastung eingehalten werden. Der Sender darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern installiert oder betrieben werden.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität zuständigen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis des Benutzers für das Gerät erlischt.

# Zulassungsinformationen

---

## Warnhinweis für RSS-Normen von Industry Canada:

### DE

Nach den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Bauart und maximaler Gewinn von Industry Canada für den Sender zugelassen sind.

Um mögliche Funkstörungen für andere Nutzer zu reduzieren, müssen Bauart und Gewinn der Antenne so gewählt sein, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) nicht höher ist als für eine erfolgreiche Kommunikation erforderlich.

Dieses Gerät entspricht der bzw. den zulassungsfreien RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. das Gerät darf keine Störungen verursachen, und
2. das Gerät muss Störungen tolerieren, eingeschlossen solche, die eine unerwünschte Betätigung des Geräts zur Folge haben können.

### FR

Nach den Bestimmungen von Industry Canada darf dieser Funksender mit einer Antenne betrieben werden, deren Bauart und maximaler Gewinn von Industry Canada für den Sender zugelassen sind.

Um mögliche Funkstörungen für andere Nutzer zu reduzieren, müssen Bauart und Gewinn der Antenne so gewählt sein, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (EIRP) nicht höher ist als für eine erfolgreiche Kommunikation erforderlich.

Dieses Gerät entspricht der RSS-Spezifikation von Industry Canada für zulassungsfreie Sende- und Empfangsgeräte. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- das Gerät darf keine Störungen verursachen, und
- das Gerät muss Störungen tolerieren, eingeschlossen solche, auch wenn diese seine Funktion beeinträchtigen können.

## Gerätebestätigungen

Die *Bluetooth*<sup>®</sup>-Wortmarke und Wortbildmarken (Logos) sind eingetragene Markenzeichen der *Bluetooth* SIG, INC. Ihre Verwendung durch Triumph Motorcycles Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

iOS und iPhone sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. „Made for iPhone“ steht für elektronisches Zubehör, das speziell für die Verbindung mit einem iPhone ausgelegt und durch den Entwickler für die Erfüllung der Apple Leistungsstandards zertifiziert ist. Apple haftet nicht für den Betrieb dieses Geräts oder dafür, das es den Sicherheitsstandards und Vorschriften entspricht. Bitte beachten Sie dass sich die Verwendung dieses Zubehörartikels mit einem iPhone auf die Leistungsfähigkeit der drahtlosen Verbindung auswirken kann.

GOPRO und das GOPRO-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von GoPro, Inc.